

10.25

だんだん



このキノコ食べられるかな

赤や黄、白などたくさん並ぶキノコを手に取り、眺める参加者たち。10月9日(木)にまつだい芝峠温泉で行われたきのこ鑑別講習会(十日町食品衛生協会主催)には200人の市民が集まりました。講師を務めるのは日本菌学会会員の滝沢博さん(松之山・61歳)。松代周辺の山から採れた約160種類のキノコを前に、毒キノコの見分け方などの説明を受けました。参加者は普段見慣れないキノコの種類の多さに驚いていました。

愛称「だんだん」は、方言のあいさつ「だんだんどうも」、「河岸段丘・棚田」、「ステップアップ」などを表しています。

主な内容

- 十日町市体育協会表彰／生誕地まつり……………2-3
- 市内保育園・幼稚園入園申込み案内……………4-5
- 地域の風～支所からのたより～……………6-7
- 大地の芸術祭企画発表会開催／なじもなじもほか……………8-9
- まちの話題ほか……………10-11
- お知らせ・ガイドほか……………12-17
- この時 熱中・夢中……………18

生誕地まつり



迫力満点のみこし



まつり花形のまとい。元気に振ってまつりを盛り上げます



約4時間30分にわたって全国各地の郷土芸能が繰り広げられました



多くの人でにぎわう、全国特産市場



趣向を凝らした踊りが続きます

10月11日(土)、12日(日)の2日間、第32回生誕地まつりが開催されました。11日には大池で灯ろう流しやミニコンサートなどが行われ、12日の当日祭では全国から集まった67団体が、自慢のまといや踊りなどを披露しながら市中大行進を行いました。また、高田町コマ通りで開催された全国特産市場や第36回おかめ市・有名駅弁大会にも多くの人が訪れていました。会期中の2日間は、参加者や観客約22,000人で大盛況となりました。

平成20年度

十日町市体育協会表彰

10月13日《体育の日》、クロス10で第4回十日町市体育協会体育祭が行われ、11団体、個人74人が表彰されました。表彰者をお知らせします。(敬称略)



体育功労賞(6人)

横山保(四日町中原・52歳・ソフトテニス連盟) 根津勝(稲荷町3東・54歳・剣道連盟) 金子信義(妻有町東1・59歳・バレーボール協会) 桑原政司(津南町・50歳・スキー協会) 星名秀利(学校町・55歳・野球連盟) 羽鳥輝男(浅之平・64歳・川治地区体協)

優秀指導者賞(3人)

小池靖明(学校町1・30歳・高体連) 奥村慶子(寿町1・30歳・高体連) 丸山浩一(下条4・42歳・スキー協会)

特別賞(1人)

小林由貴(19歳・スキー協会)

優秀競技者賞(9団体・個人58人)

【団体】
十日町総合高校女子リレーチーム(恩田紫央里、宮尾彩子、中島由貴、十日町高校男子リレーチーム(齋木裕、金澤郁馬、宮沢大志、中嶋崇仁)、女子リレーチーム(保坂美紀、瀧澤三咲子、小林祐佳)・Aチーム(瀧澤三咲子、小林祐佳)、吉田中学校女子(水落さやか、野上茉弥、齋木麻利奈)(以上クロスカントリースキー) 十日町高校空手道部(2団体)(池田弘貴、中村亮、近藤駿介、渡

全国大会出場選手を紹介しす



10月11日(土)から13日(体育の日)にかけて、大分県大分市で第8回全国障害者スポーツ大会が行われ、村越裕太郎選手(写真左から2番目 小出養護学校高等部2年 川西中出身)が水泳競技の25m・50m自由形に出場しました。村越選手は、両種目で決勝2位の記録を出し、大健闘しました。

【個人】
越村慎司、田邊貴大、相沢祐樹、高岳結、中村亮、中條美月、春日数紗、田邊沙季、西野弘幸(以上空手道) 佐藤征人(二輪車) 本山育未、村山草太、緒方恭介、宮尾彩子、中島由貴、恩田紫央里、宮沢大志、瀧澤三咲子、小林祐佳、保坂美紀、春日菖吾、野上茉弥、小林洋介、齋木麻利奈、長谷川悠、佐藤友樹、井川純一、高橋哲成、佐藤昭則、丸山智恵、小林美貴、関谷有希(以上クロスカントリースキー) 水落亮太、後藤伸昭(アルペンスキー) 関口智子(ソフ

トテニス) 小島亮、春日恵、村山未希、村山愛美、相馬由佳、服部勇馬、岩崎領、佐藤里奈、庭野慎吾、阿部尋喜(以上陸上競技) 渡辺一治郎、大久保文夫(以上卓球) 星名四郎(剣道) 田中優美(バレーボール) 村山大洋、橋本拓実、大熊夏輝、金井極(以上相撲) 大島櫻、宮崎緑、池田智也、樋口久美香(以上水泳) 林実和子(バスケットボール)

奨励者賞(2団体・個人6人)

【団体】
十日町相撲教室(2団体)(佐藤寛、片桐瞬、金井旺雅、藤ノ木颯)(相撲) 片桐瞬、金井旺雅(以上相撲) 村山萌衣(空手道) 高澤瑠伽(二輪車) 小林海斗、池田淳之介(以上スポーツチャンバラ)

十日町市が雪国観光圏に認定されました

十日町市、津南町、魚沼市、南魚沼市、湯沢町、長野県栄村及び群馬県みなかみ町の7市町村と関係団体で組織する「雪国観光圏推進協議会」は、観光庁から「雪国観光圏」の認定を受けました。

これは、観光立国の実現に向けて、魅力ある観光地をつくるため、7月に施行された「観光圏整備法」に基づき、全国で16地域に、県内では初めて観光圏整備計画の認定が行われたものです。

この計画認定により、観光客の来訪や滞在の増加に効果の見込まれる事業に補助金の交付があり、着地型旅行商品の販売にかかわる旅行業法の特例など、総合的な支援が受けられます。雪国の自然環境と文化の魅力を国内外にアピールし、観光客の来訪や滞在促進を目指します。

●問合せ 観光交流課 (☎75713100)



【認可保育園】

区分	保育園名	所在地	電話番号	定員	開園時間	受入年齢 (生後)	通常保育以外の 主なサービスなど	給食
公立	【十日町地域】 鍮島保育園	南鍮坂	757-8795	60	7:30～18:30	6か月～	一時保育・学童保育	3歳未満児は完全給食
	高山保育園	錦町2	757-8908	60		4か月～	一時保育	
	川治保育園	川治中町	757-3256	40		6か月～	一時保育	
	西保育園	下川原町	757-0338	45		4か月～	一時保育・学童保育	
	北原保育園	北原	752-3339	30		6か月～	一時保育	
	水沢保育園	土市2	758-2103	60		6か月～	一時保育・学童保育	
	【川西地域】 千手保育園	上新井	768-2148	100	7:00～19:00	2か月～	一時保育・学童保育	3歳児以上は副食のみ (いずみ保育園は完全給食) (中条保育園は3歳児まで完全給食)
	上野保育園	上野	768-2321	60	7:30～18:30	6か月～	一時保育・学童保育	
	橋保育園	仁田	768-2565	80	7:30～18:30	6か月～	一時保育・学童保育	
	【中里地域】 中里なかよし保育園	田中	763-3322	180	7:30～19:00	6か月～	一時保育・子育て支援センター・放課後児童クラブ	
	【松代地域】 松代保育園	松代	597-2178	85	7:30～19:00	6か月～	一時保育・学童保育・子育て支援センター	
	【松之山地域】 松之山保育園	松之山	596-2225	70	7:30～18:30	6か月～	一時保育・学童保育・子育て支援センター	
私立	【十日町地域】 十日町幼稚園	本町西1	752-2068	45	7:15～19:00	2か月～	一時保育・休日保育・病後児保育	
	北越保育園	本町6-1	757-3860	90	7:15～19:45		一時保育・学童保育・子育てサロン	
	大井田保育園	四日町1	752-2009	60	7:30～18:30		一時保育・世代間交流・異年齢児交流	
	山本愛泉保育園	山本町2	757-0133	45	7:20～19:00		一時保育・学童保育・世代間交流	
	森の保育園	大黒沢東	758-3782	90	7:30～19:00	3か月～	一時保育・学童保育・異年齢児交流	
	いずみ保育園	昭和町3	752-4472	60	7:20～19:00	2か月～	一時保育・休日保育・世代間交流	
	中条保育園	中町	757-5446	60	7:20～19:00		一時保育・異年齢児交流・バス送迎	
	慈光保育園	北新田1	752-3587	90	7:00～19:30		一時保育・学童保育・休日保育	
	むつみ保育園	桑原	756-2424	60	7:30～19:00	7か月～	一時保育・つどいの場・バス送迎	

※主な保育サービスとして、全施設で障害児保育及び育児相談を行っています。
施設開放など、さまざまなサービスを提供している施設もあります。各施設へ問い合わせてください。

【私立幼稚園】

幼稚園名	所在地	電話番号	募集人員			定員	教育時間	給食	その他
			3歳	4歳	5歳				
【十日町地域】 愛宕幼稚園	川原町	752-3123	30			100	9:00～14:30	完全給食	延長保育 施設開放 バス送迎
天使幼稚園	寿町4	752-3466	60	若干名	若干名	160	9:30～15:00	完全給食	
むつみ幼稚園	桑原	756-2424	45			150	8:30～14:45	副食のみ	

※天使幼稚園の開園時間は8:00～18:30です。満3歳児の入園を随時受け付けています。



21年度 市内保育園・幼稚園 入園申込み案内

～新規申込み受付は11月4日(火)から～

認可保育園（公立・私立）・へき地保育園

受付期間 11月4日(火)～21日(金)
入園資格 市内に住民登録があり、家庭で保育ができない児童
入園選考 施設の定員を超えて申込みがあった場合、保育ができない程度の高い児童から入園を決定するため、第1希望の保育園に入園できない場合があります。また、心身の障害などで団体生活ができない児童は、入園できない場合があります。
年度途中の入園 年度途中であっても、施設の定員に余裕がある場合は入園できるので、問い合わせてください。

幼稚園

受付期間 11月4日(火)～28日(金)
入園資格 21年4月1日現在、満3歳以上の就学前児童

【へき地保育園】

保育園名	所在地	電話番号	定員	開園時間	受入年齢 (生後)	通常保育以外の 主なサービスなど	給食
【十日町地域】 吉田保育園	吉田山谷	757-1418	40	7:30～18:00	6か月～	一時保育・学童保育・施設開放	未満児完全給食 その他副食のみ
新座保育園	新座3	757-6002	75	7:30～18:30	6か月～	一時保育・施設開放	完全給食
水沢南部保育園	水沢3	758-2229	60	7:30～18:00	2歳～	一時保育・学童保育	副食のみ
白梅保育園	高田町4	752-4959	35	7:30～18:30	離乳完了後～	一時保育・学童保育	副食のみ

申込み・問合せ

- 認可保育園（公立・私立）・へき地保育園は、本庁福祉課子育て支援係 ☎757-9169、川西支所市民課子育て支援係 ☎768-4957、中里支所市民課子育て支援係 ☎763-3121、松代支所市民課健康・子育て係 ☎597-2221、松之山支所市民課健康・子育て係 ☎596-2169、または各保育園へ。
- 幼稚園は各幼稚園へ。





おでんで体を温めた参加者で境内はにぎわっています。

旧暦の9月13日に当たる10月11日(出)、田沢本村で十三夜まつりが行われました。このまつりは、丑寅の守り本尊と言われている虚空蔵菩薩(ぼんざう)満山を参拝する伝統的な行事で、虚空蔵菩薩が祭られている神社には、昔から集落外からも参拝者がたびたび訪れます。

つを手にくねくねと続く山道を登り、虚空蔵菩薩が祭られている神社へ。その境内では暖とりのたき火が赤々と燃え、来る人を温かく迎えました。さい銭を上げてお参りをした人にお札と大福もちが配られ、「親せきやいとこにもあげるんだ」とうれしそうに何枚もお札を持つていく子どももいました。また、今年は青年団による夜店も出され、クマ汁や

月夜のおまつり 田沢本村 十三夜まつり

ながさき通信

中里支所
☎763-3111



24時間の熱い戦いのスタート

第18回 ロ・マン24結果 (最多周回と市内チームのみ)

チーム名	市町村名など	周回数
河村ランニングクラブ	新潟市	164
水沢地区体育協会	水沢地区	132
気合・根性・体力	松代地域	123
松之山温泉鷹の湯 [新源泉万歳]	松之山地域	122
T・Y・O	十日町市	122
こへびランナース	十日町市	118
IRON-BUTT	松代地域	117
ロードオブ走るんジャー	松代地域	102
松代町商工会青年部	松代地域	100
※ 洩海ベアーズ	松代地域	120

※はオープン参加 (10人以上で参加)

10月4日(土)正午から5日(日)正午にかけて、24時間耐久リレーマラソン「ロ・マン24 in まっだい」が行われ、市内外から36チームが参加しました。この競技は、1チーム10人以内の選手が1週2・13kmの周回コースを交代しながら走り続け、24時間で何周できるかを競うもので、今回で18回目。

知り、群馬県藤岡市から初参加した『黄金のからつ風』チームの監督・狩野寛美さん(25歳)は、「他県の8時間耐久マラチャリレースにも参加しましたが、自分で走る方が大変ですね。初対面のメンバーもいましたが、仲良く24時間乗り切ることができました。のつとれ松代城にも興味があるんです」と笑顔で話していました。

友情でつなぐ24時間 ロ・マン24 in まっだい

まっだい
ステーション

松代支所
☎597-2220

太鼓って楽しいね 鼓童と交流



9月19日(金)、世界的に有名な太鼓演奏集団・鼓童の公演が田沢小学校で行われ、中里地区の児童や保護者526人が集まりました。鼓童のメンバー7人は、15日(敬老の日)から十日町市内の小学校など8か所で交流を交えた公演を行っていて、田沢小学校が市内最後の公演。児童たちは、太鼓を一条乱れぬ動作で流れるように連打する「千里馬」や、全身を使って挑む「大太鼓」など、心に訴えかけるような響きを全身で感じ取っていました。最後には児童も太鼓を習い、太鼓と全員の手拍りで会場が一つになっていました。

やさしく美しい和紙のあかり

10月11日(土)、伊沢和紙工房・櫛(犬伏)で「第6回伊沢和紙ほたる」が開催されました。これは、伊沢和紙を使った灯ろうのコンテストで、今年は63作品が寄せられ、和紙の特徴を最大限に生かした作品からは幻想的な光が放たれていました。

伊沢和紙は、江戸時代に長野県の内山紙の技法が伝えられたといわれ、昭和30年代までは傘紙や障子紙なども作られていました。一時は途絶えた伊沢和紙でしたが、平成2年に地元の孟地小学校の児童が手すきで卒業証書を作ったことをきっかけに復活し、平成15年には和紙工房・櫛が開設。現在は、紙すき体験やさまざまな和紙の製造を行っています。



最優秀賞
「かんばちの巣」
市川春美さん(犬伏)作

まつだい農舞台の洩海川に向いた平地の芝生は、カワラケツメイ(弘法茶)やクサネム、タカサブロウなどのいろいろな野草が生え、観察には楽しい広場です。8月には「ヒルガオ」が満開になり、その美は一見に値します。それに負けないような勢いで繁殖している「ヤブツルアズキ」を見つけた。黄色い花を咲かせ、花はアズキの花そのもので、アズキのような細長い莢を垂らし、熟した種子は黒褐



農舞台のヤブツルアズキ

色で小粒のアズキ状態になります。栽培種のアズキにそっくりで、アズキの原種ではないかと考える学者もいるほどです。農舞台で見つけたヤブツルアズキは、どこの山にもある、葉が円い全縁(葉にぎざぎざがない)のものとは少し違って、浅い切れ込みがあります。単なるタイプの差か、別の品種なのか、これから問題視されることでしょう。農舞台周辺は、多数の芸術作品のほかに野生植物も多く、観察場所としてたくさんのお客さんをお待ちしています。(文と写真 高橋八十八)

松代の自然 44 農舞台のヤブツルアズキ

気分そう快 子どもも大人も歩こう！

10月13日(体育の日)、「第23回中里健康ウォーク兼第12回ミオンウォーク」が行われました。市内外からの80人の参加者たちは暖かな秋晴れの中、木々が色付き始めた河岸段丘沿いの景観を楽しみながら、さわやかな汗を流しました。昼食にはとん汁がふるまわれ、参加した子どもたちは大きく口を開けて持参したおにぎりをほおばっていました。



第4回大地の芸術祭

企画発表会開催

10月3日(金)、東京のヒルサイドプラザ（渋谷区代官山）で、来年開催される「第4回大地の芸術祭」の企画発表会が行われました。会場には、芸術祭参加アーティストやサポーターなど約270人が集まり、大変な盛り上がりを見せました。

発表会に先立ち、実行委員長・田口市長、総合プロデューサー・福武総一郎氏が冒頭あいさつし、芸術祭の成功に向けた熱いメッセージを送りました。続いて、総合ディレクター・北川フラム氏が全体企画を発表し、26か国約150組のアーティストが参加することや各作品のプランなどを映像を交えて紹介しました。次々と紹介されるアーティストのユニークなプランに、参加者は期待を膨らませながら熱心に見入っていました。

また、第4回展の目玉となるプロジェクトやイベントもいくつか発表されました。旧真田小学校の「絵本と木の実の美術館」など空き校舎をアート展示で活用する廃校プロジェクト、カンボジアサカスのパフォーマンス、商店街の活性化をテーマ



にした映画作品の制作と上映など、さまざまなプロジェクトやイベントが展開する予定です。

地元からは田口市長をはじめ、芸術祭にかかわる市民など約40人が参加。企画発表後の交流会では、まつだいの食堂の料理を片手に首都圏の関係者、サポーターやアーティストの皆さんと語り合いながら、第4回展の成功に向けて意気込みを高めていました。

おい！昔

（四十）

「白羽毛観音」の巻

（白羽毛）

今からずーっと昔のこと、越後南部一帯に大雨が降り続いたため、清津川の堤防が切れて多くの川原の田んぼが押し流されてしまいました。白羽毛は特に被害が大きく、村人は自然の猛威に打ちのめされて、ぼう然と川原にたたずんでいました。

「あらなんだべ」。一人のジサが指さす先に何やらキラキラ光るものが見えます。砂をかき分けると、長さ15センチメートルほどの仏像が姿を現しました。泥を払ってみると黄金づくりのみごとな観音像でした。

「こらたまげた」「もったいねこったの」「だとも両耳が欠けてるて」「ありがてことには変わりがね」ということで、ムラのかみ手にお堂を建てて観音さまをまつり、そこを観音平と名付けました。



一方、清津川の上流、三俣村の大島では、同じ洪水で観音堂が本尊さまもろとも流されてしまいました。大事な観音さまがなくなつたので村中大さわぎ。総出で下流を探し

ましたがとんと行方がわからず、村人は途方に暮れていました。

そんなところへ、白羽毛のムラでは拾った観音さまのためにお堂を建てた、といううわさが伝わってきました。大島では、ムラの重立ちがござ

って白羽毛に出向きました。

大島の話聞いた白羽毛では、「そらおおことだっけの」と気持ちよく観音さまを返してやりました。大島の衆はたいそう喜んで厚く礼を述べて帰った後、新たにお堂を建てて観音さまをまつりました。

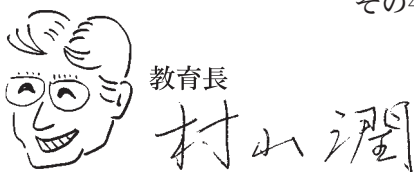
ところが、幾日もたたないうちに観音堂の本尊さまは姿を消し、また白羽毛の観音堂にもどつていました。再度大島に戻しましたが、また白羽毛に帰つてしまいました。大島のムラの衆も、「観音さまは白羽毛が気に入つたようだ」「白羽毛でよくお守りしてもらおう」と決め、以来、白羽毛の観音さまとしてまつられるようになりました。

耳の悪い人が願をかけると必ず治るといわれ、観音さまの耳が欠けているのはそのためだと言います。

今から300年ほど前に、観音さまはひとまり大きな観音像の胎内に納められ直接拝むことはできなくなりましたが、妻有百三十三番の第三十六番札所として、今も信仰を集めています。

なげも、やもも

その40



市民体育大会の反省点

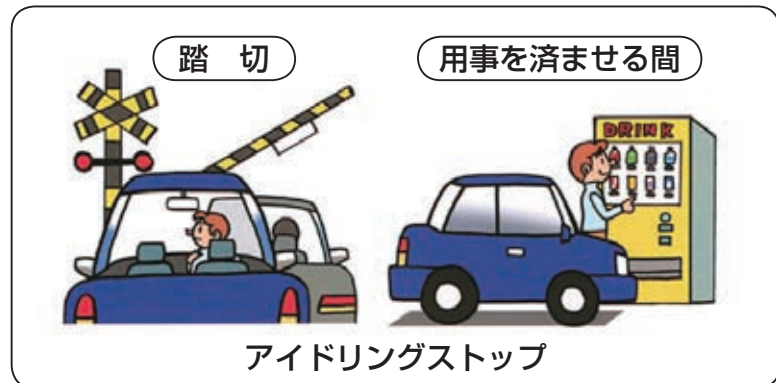
合併後初の市民が一堂に会した大事業、市民体育大会は皆さんのご協力により無事に終了することができました。

旧市町村でも似たような運動会はほとんどの地域で開催されていましたが、今回はチーム編成、開催時期など多くの課題があり、役員の皆さんは大変ご苦労が多かったと思います。改めて感謝申し上げます。

9月26日に、実行委員、競技役員、各チーム関係者などがクロス10に集まり、合同反省会及び慰労会を行いました。その際に報告された関係者からのアンケート結果などから反省・検討が必要だと思った主なものを紹

エコドライブのススメ

人を待つ間などは、アイドリングストップ

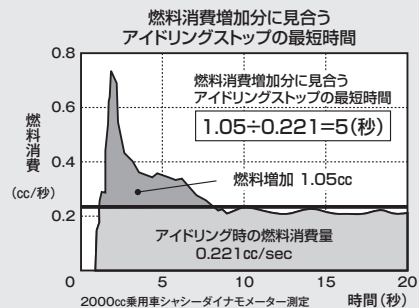
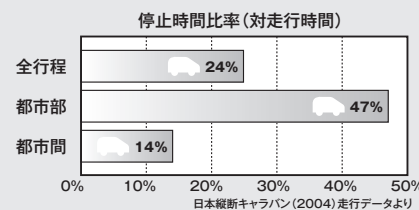


※バッテリーが古い場合や、渋滞などで負担をかけた後には、再始動しづらいことがあります。また、イグニッションをオフにした場合、エアバックやウインカーなどの電装品は作動しません。無理せず安全な場所で実施しましょう。

エコドライブの「こつ」 — 停車時 —

○停止していても、燃料は消費されます。ある程度の時間停止することが分かっているときや、発進のタイミングが分かりやすい場所では、アイドリングストップをしましょう。

停止時間と再始動時の燃料消費量



出典：(財)省エネルギーセンター

典拠：(社)日本自動車連盟

介します。

①9月7日は、千手や土市の祭りと重なり選手集めが大変だった。②競技時間が大幅に遅れた。確実性のあるスケジュールを。③大縄跳びの得点は回数ではなく、団体種目得点が良い。④紅白親子玉入れは、男親などの世帯も認めるべき。⑤中高年の参加できる種目をもっと多く。⑥応援規則を守るように、しっかり指導を、などです。初めての大会のため手探りの点があったとはいえ、いずれも大事な指摘でした。

前日の大雨の中の準備、六箇小児童の素晴らしい選手宣誓、中断時でのパフォーマンス、練習の成果が出たむかで競走、こ一番の力が出た綱引き、カラルで工夫を凝らした応援。昨日の事のように思い出されます。苦労や心配が多かった分、感動や充実感、一体感はひとしおだったと語ってくれた人がいらつしました。

正式には3年後の新たな実行委員会を決めることですが、その場で第2回目を平成24年の、祭りや稲刈り、スポーツ大会時期を考え、9月第2週の日曜日となる9日に開催する方針を決めていただきました。



よさこい&そばで元気まつり

10月13日（体育の日）、まつだい駅前広場をメイン会場に「ほくほく線元気まつり」が開催され、約8,000人が詰めかけました。沿線住民のよさこい演舞と特産品のそばで、沿線市町村や観光客を結び、元気をつなげていこうとスタートした元気まつりも今年で4回目。市内外から参加した21チーム約400人のよさこいチームは、駅前の芝生ステージと本町通りパレード会場で5時間にわたってよさこい演舞を披露。時折、芝生ステージの裏を通過するほくほく線やはくたかもまつりを盛り上げていました。また、同会場で行われるそば祭りには、市内の味自慢7店が出店し、昼食時には各店とも行列となるほどの大盛況で、そばどころ十日町をPRしていました。

tokamachi topics

県内有数の句碑公園で俳句大会
10月12日（日）、句碑公園（霜条）で第2回市民の句碑公園俳句大会が開催されました。地域内外から20人が参加し、色づつナ林を散策しながら、感じた情景を思い思いに詠みました。投句された17句の中から句碑公園保存会、芦の芽会の皆さんの審査により3句が最優秀賞に選ばれました。表彰式後、参加者にとん汁とおにぎりがふるまわれ、和やかな秋の1日を過ごしました。作品は、市観光協会ホームページ <http://www.tokamachishikankou.jp/>に掲載しています。



水なしサミット 信濃川源流を訪ねる

10月12日（日）、13日（体育の日）の2日間、第10回信濃川水なしサミットのイベント「甲武信ヶ岳 信濃川水源地トレッキングツアー」が開催されました。甲武信ヶ岳（標高2,475m 山梨県）の「千曲川・信濃川水源地標」まで登り、川の水の大切さや水環境問題について関心を持ってもらおうと同サミット実行委員会が企画したもので、市民など約25人が参加しました。ツアーには、信濃川の水環境問題に取り組んでいる「NPO法人新潟水辺の会」世話人の大熊孝新潟大学工学部名誉教授も同行。参加者は水源地標に着くと、大熊教授と信濃川の水環境について懇談しながら清れつな水に手を浸し、川の水の大切さを実感しました。



まちの話題 TOWN TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、総務課広報広聴係（☎757-3112内線213）へ、気軽にお寄せください。

tokamachi topics

新潟県知事選挙結果

新潟県知事選挙が10月19日（日）に行われました。即日開票の結果、泉田裕彦氏が当選をしました。十日町市の結果も含めてお知らせします。

候補者名	得票（全体）	得票（十日町市）
当 泉田 裕彦	759,936票	27,154票
山崎 栄三	138,099票	3,868票

	当日 有権者数	投票者数	棄権者数	投票率
新 潟 県	1,963,739	912,863	1,050,876	46.49%
十日町市	50,626	31,397	19,229	62.02%

献血功労者、よい歯の母子・高齢者の表彰

10月8日（木）、市役所本庁で、長年にわたって献血に貢献した1団体・個人3人とよい歯の母子3組、よい歯の高齢者3人が表彰されました。（敬称略）

【献血功労者】

- 団体 十日町地域地場産業振興センター
- 個人 419回：齊木勉（松代）、250回：真霜由紀夫（上原新町）、100回：高橋功（田中町東）

【よい歯の表彰】

- よい歯の母子 保坂朋美・大輝（発電所通り東）、根津淑麗・壮汰（田中町）、阿部利奈・永遠（八幡町田）
- よい歯の高齢者 宇都宮正明（稻荷町2）、富澤正和（五軒新田）、遠田キヨシ（妻有町東1）



妻有焼 下条高原窯火入れ式

東下組生活改善センター（瀬野）裏庭に、今年の夏から製作が始まった「下条高原窯」が完成し、10月10日（金）火入れ式が行われました。下条高原窯は、妻有焼陶芸センターにある「あな窯」のミニタイプで、下条高原窯の会（水落之木代表による手作り。設計者の陶芸家吉田明さんは「瀬野の土は、焼き締めに最適。この土に合うように設計しました」と話し、同会の水落代表は、「ここにあるもの（土）を使って、ないもの（焼き物）を作り出していきたい」と展望を話しました。

さわやかに ポールウォーキング

トキめき新潟国体冬季大会の130日前イベントとして「元気はつらつポールウォーキングin吉田」が10月11日（土）、吉田クロスカントリー競技場で開催されました。3歳の子どもから90歳のお年寄りまで県内各地から290人が参加し、起伏に富んだ5kmのコースで汗を流しました。ゴール付近では小泉国体部会がとん汁やもちつきでもてなし、吉田地区体育協会による抽選会も行われ、地域をあげて国体関連イベントを盛り上げていました。ポール（ストック）を持って歩くポールウォーキングは、年齢や身体レベルを問わずだれでも気軽にできるスポーツとして人気があります。





お知らせ・ガイド
市役所 TEL 757-3111

し座
催講

普通救命講習会

心肺蘇生やAEDの取扱方法など実技中心の講習です。受講者には修了証を発行します。
●日時①11月9日(日)②12月7日(日)午前9時～正午 ●会場①十日町地域消防本部②松代支所 ●受講料①無料 ●定員①先着30人 ●申込み・問合せ①開催日の前日までに十日町地域消防本部救急係(☎757-1558)

「双子ちゃんの親子のびる」

日ごろ感じていることや育児の工夫など情報交換しませんか。 ●日時①11月13日(木)午前10時～11時30分 ●会場①十日町保健センター ●参加費①無料 ※お子さんの飲み物などは各自で持参してください ●申込み・問合せ①

●日時①11月6日(木)までに福祉課子育て支援係(内線135)

NHKラジオ第1 「民謡をたずねて」公開録音

●日時①12月14日(日)午後4時30分～6時30分(開場4時) ●会場①市民会館 ●入場料①無料(入場整理券が必要。1枚で2人まで入場可) ●出演①早坂光枝 木津かおり、稲庭淳、剣持雄介ほか ●応募方法①往復はがきに①郵便番号②住所③氏名④電話番号を記載し、返信用裏面は白紙で送付(応募多数の場合は抽選) ●申込み・問合せ①11月27日(木)までに〒948-0082 十日町市本町2本町分庁舎内観光交流課(☎757-3100)

第6回十日町市小・中学校PTA音楽フェスティバル

●日時①11月9日(日)午後3時～ ●会場①市民会館 ●入場料①無料 ●出演①PTA合唱・合奏団体 ●問合せ①生涯学習課(☎757-8918)

赤十字救急法基礎講習会

●日時①12月7日(日)午後1時～5時 ●会場①津南町総合センター ●受講資格①満15歳以上で全日程(4時間)に参加できる人

●受講料①1,500円(教材代、保険料) ●定員①先着30人 ●申込み・問合せ①11月27日(木)までに赤十字安全奉仕団十日町分団事務局(市社会福祉協議会内 ☎750-5010)

なかさと夢ネット なかさと食の文化祭

趣向を凝らした家庭料理が集まります。 ●日時①11月3日(文化の日) 午前10時～(試食は正午～) ●会場①中里保健センター ●参加費①試食の人はカンパを受け付けています ●問合せ①中里支所地域振興課(☎763-2511)

交通安全大会

●日時①11月1日(土)午後1時30分～3時30分 ●会場①中条中学校 ●内容①式典、十日町歌謡クラブによるショー ●問合せ①十日町交通センター(☎757-6055)

講演会「親の学び」

●日時①11月12日(火)午後7時～9時(開場6時30分) ●会場①市民会館 ※保育ルームあり ●入場料①無料 ●講師①今村克彦氏 ●問合せ①(社)十日町青年会議所(☎757-5111)

費①500円(会員は300円) ●定員①先着50人 ●申込み・問合せ①加賀書院(☎752-114)

サクソフォン四重奏団 トルヴェール・クワルテット 十日町公演

●日時①11月19日(水)午後6時30分(開場6時) ●会場①市民会館 ●入場料①一般前売り2,000円(当日2,500円) ●出演①須川展也、彦坂真一郎、荒井靖志、田中靖人ほか ●チケット

ット取扱①イトー楽器、楽器のおぎの、情報館、中央公民館・川西・中里・松代・松之山の各地区公民館 ●問合せ①タクト事務局・山田(☎090-4592-0431)

信濃川水系河川整備計画 住民懇談会

信濃川水系の今後の工事や維持管理の計画策定に関する懇談会を開催します。 ●日時①11月15日(土)午前10時～正午 ●会場①クロス10 ●問合せ①信濃川河川

第55回ジャズ共和国 国会ライブ

●日時①11月15日(土)午後7時～(開場6時30分) ●会場①クロス10 ●入場料①1,500円 ●出演①鈴木良雄トリオ ●申込み・問合せ①ジャズ共和国・庭野(☎752-3608)

十日町おやこ劇場 おかしの家づくり

●日時①11月15日(土)午前10時～正午 ●会場①中央公民館 ●参加

◆第8回仙田の収穫祭

●日時=10月26日(日) 午前8時～午後4時
●会場=仙田体験交流館キラリ
●内容=芋ほり体験、歌謡ショーなど
●問合せ=仙田体験交流館キラリ(☎761-2008)



◆なかまの家収穫文化祭

●日時=10月26日(日) 午前9時30分～午後2時
●会場=なかまの家
●内容=農産物・自主製作品販売、演芸会など
●問合せ=なかまの家(☎768-4013)

◆第13回かわにし自満祭

民謡と踊りの祭典や大なわとび大会などを開催します。
●日時=11月1日(土)・2日(日) 午前9時～
●会場=千手中央コミュニティセンター
●問合せ=かわにし自満祭実行委員会(☎768-4951)
【かわにし夢きゃらばん 演劇〈銀河伝〉】
●日時=11月1日(土) 午後6時30分開演
●入場料=800円(当日1,000円)
●プレイガイド=千手中央コミュニティセンターほか
【ゆーゆーコンサート】
●日時=11月3日(文化の日) 午後2時～
●入場料=無料 ●内容=地元音楽愛好者による演奏

◆白倉自慢会

●日時=11月3日(文化の日) 午前10時～品切れまで
●会場=キャンパス白倉(旧白倉小学校)
●問合せ=市観光協会川西支部(☎768-4951)

◆岩瀬のそばまつり

●日時=11月9日(日) 午前11時～ ●会場=岩瀬ライスセンター
●問合せ=市観光協会川西支部(☎768-4951)

「森の学校」キョロロ 11月の里山体験プログラム

日時	テーマ
2日(日) 午後1時30分～3時	キノコ探検
3日(文化の日) 午後1時30分～3時	森と田んぼの生き物探検
9日(日) 午後1時30分～3時	越冬する虫探検
15日(土) 午後1時30分～4時30分	花カレンダー調査
16日(日) 午後1時30分～3時	キノコ探検
22日(土) 午前8時30分～11時30分	探鳥会
23日(日)・24日(勤労感謝の日)・30日(日) 午後1時30分～3時	越冬する虫探検

※小学3年生以下は保護者の同伴が必要です

●参加費 大人500円、小・中・高校生300円(一部無料プログラムあり)
●集合場所・問合せ
キョロロ ☎595-8311

中里芸能祭

●日時①11月3日(文化の日) 午前9時30分～午後2時30分 ●会場①ユーモール ●問合せ①中里公民館(☎763-2493)

介護ビジネスセミナー

介護ビジネスの今後の事業展開を探ります。 ●日時①11月5日(水)午後7時～9時 ●会場①十日町商工会議所 ●受講料①無料 ●内容①講演会(平井謙二氏)、事例発表(株)神奈川福祉経営研究所 ●問合せ①十日町商工会議所(☎757-5111)

20年度社会参加支援講座 地域で暮らすみんなのびる

障害者の地域生活への移行を促進するための講座です。 ●日

事務所調査課(☎0258-3243)

しぶみの家・すみれ工房の 手作り作品を販売します

●日時①11月11日(火)午前9時～正午②しぶみの家、午後1時～3時③すみれ工房 ●会場・問合せ①ジャスコ十日町店(☎752-0033)



公営住宅入居者募集

地域	物件	間取り	家賃(月)	募集戸数
松代	善宗塚住宅	昭和52年度建築 簡易耐火造3階建	6帖1室、 4.5帖2室、 DK	2戸
松之山	松之山第一住宅	昭和55年度建築 簡易耐火造3階建	6帖3室、 K	1戸

●募集期間①10月27日(月)～11月10日(月) ※入居資格などの申込み条件の詳細は問い合わせてください

さい ●申込み・問合せ①克雷維持課建築住宅係(内線276)

川西高齢者「コミュニティ ハウス」入居者募集

●募集期間①10月27日(月)～11月7日(金) ●物件①19年度建築、鉄骨2階建 ●間取り①6畳1室・DK ●家賃①5,000～5,200円 ●募集戸数①2戸 ●申込み・問合せ①川西支所市民課福祉介護係(☎768-4957)

イタリア・コモ市への 交換留学生募集

●応募資格①市内在住の中学3年生～25歳で日常会話程度の英会話ができ、今後の十日町市・コモ市間の交流事業に参加できる人 ●募集人数①2人 ●選考方法①コモ市との姉妹都市交流や留学に対する考えについての英文作文(A4用紙20行以内)・書類選考・面接 ●留学期間①12月21日(日)～21年1月3日(土)(予定) ●注意事項①原則として留学生は、来年2月にコモ市から来る留学生のホームステイ先になれること ●申込み・問合せ①11月14日(金)(必着)までに、英文作文を〒948-0088 十日町市泉17十日町・コモ姉妹都市

十日町市の観光資源画像を 年賀状作成にご利用ください!

郵便局では、地域の観光資源をデザインしたオリジナル年賀はがきの販売を今年も行いません。代わりに、市観光協会ホームページ (<http://www.tokamachishikankou.jp/>) から、以下の観光資源画像を取り込めるようにしますのでご利用ください。

●画像提供開始日 11月1日(土)～

●提供する画像

「十日町雪まつり」
「国宝火焔型土器」
「大白倉のバイトウ」
「雪原カーニバルなかさと」
「松代の棚田」
「むこ投げ」 など

●問合せ
十日町市観光協会 (☎757-3345)

交流協会 (十日町商工会議所内)
☎757-5111

キナーレ秋のフリーマー ケット出店者募集

衣類、雑貨、アクセサリなど自分の店を出しませんか。●日時 11月2日(日)午前10時～午後3時 ●会場 キナーレ ●出店料 1、000円 ●申込み・問合せ キナーレ (☎752-0117)



ハローパパママ学級

●日時 11月6日(木)・18日(火)午後1時15分～3時30分 ●会場 十日町保健センター ●対象 妊婦及びその家族 ●申込み・問合せ 健康支援課母子保健係 (内線121)

エコノミークラス症候群 検診

●日時 11月16日(日)午前10時～午後4時 ※当日受付 ●会場 クロス10 ●対象 過去の検診で血栓が認められた人と希望する市民 ●参加費 無料 ●定員 150人 ●問合せ エコノミークラ

越後湯沢駅前駐車場を ご利用ください

市では、隣接市町村と共同で越後湯沢駅前に広域駐車場を設置していますのでご利用ください。●利用料金 1区画1日500円 ※翌日午後1時までに鍵を返却。最長連続5日間 ●対象 市民、市内勤務の人 ●受付窓口・問合せ 利用日の3日前までに市民生活課環境政策室生活環境係 (内線158) または各支所市民課市民環境係

中小企業共済制度の ご案内

【小規模企業共済制度】小規模企業の経営者のための退職金制度です。掛金は全額所得控除、

ス症候群予防・検診支援会 (☎0258-82-5801)



トッキッキダンス指導者 講習会

教職員や保護者など大人一般向けの講習会です。●日時 11月14日(金)午後7時～9時 ※当日受付 ●会場 総合体育館 ●対象 中学生以上 ●参加費 無料 ●講師 アルビレックスチアリーダーズ ●持ち物 内履き ※動きやすい服装で参加してください ●問合せ 国体準備室 (☎752-3103)

アルビレックス新潟 試合観戦ご招待

Jリーグデイビジョン1第34節対ガンバ大阪戦(自由席)に招待します。●日時 12月6日(土)午後2時30分 ●会場 東北電力ビッグスワンスタジアム ●応募条件 市内在住 ●募集人数 500人 (応募多数の場合抽選) ●応募方法 ①往復はがきに ①12月6日G大阪戦 ②住所 ③氏名・年齢 ④電話番号 ⑤チケットの希望枚数(3枚まで) ⑥後

受け取る共済金は雑所得扱いとなります。

【経営セーフティ共済(中小企業倒産防止共済制度)】取引先の倒産が原因で経営悪化の危機に直面したときに資金の借り入れができる制度です。※詳細・申込みは、近くの商工会・商工会議所・金融機関の窓口へ ●問合せ 共済相談室 (☎050-5541-7171)

県の最低賃金が1時間 669円に改定されます

10月26日(日)から新潟県最低賃金(時間額)が669円に改定されます。アルバイトや臨時採用などの雇用形態を問わず、県内で働くすべての人が対象です。 ●問合せ 新潟労働局

賃金室 (☎025-234-5924)

全国一斉労働トラブル110番

会社でのトラブルや労働環境に関する相談を受け付けます。●日時・電話番号 11月16日(日)午前10時～午後4時・☎025-223-0751(当日のみ) ●相談料 無料 ●相談員 司法書士 ●問合せ 県司法書士会 (☎025-228-1589)

新潟県多重債務無料相談会

弁護士・司法書士による相談会を開催します。秘密は厳守されます。●期日 ①11月15日(土) ②11月22日(土) ●会場 ①長岡地域振興局小千谷庁舎 ②南魚沼市役所 ●問合せ ①小千谷市商工観光課 (☎0258-8313512) ②南魚沼市商工観光課 (☎025-773-6665)

恩給欠格者、戦後強制抑留者、引揚者の皆さんへ

平和祈念事業特別基金では、本人に対して特別慰労品を贈呈しています。心当たりのある人は問い合わせてください。 ●請求 21年3月31日(火)までに福

むし歯のないよい歯の子

9月の3歳児健診を受けた子39人

よい歯の子 住 所 保護者

高宮	野澤	智心	秀音	(本町6-1)	玄貴日
宮春	川林	小杜	音葉	(本町6-3)	悟
小高	小橋	唯人	葉人	(本町6-3)	正樹
吉佐	越藤	成ひら	成ひら	(駅通り)	雅史
樋大	田邊	杏空	杏空	(稲荷町2)	重成
田池	渡橋	奈椿	奈椿	(西本町1)	公璽
高馬	春日	海麗	海麗	(上川町)	直樹
水丸	山落	美琉	美琉	(新座4-2)	誠一
阿久	津ひ	な海	な海	(南新田2)	正人
福崎	南大	輝花	輝花	(下町)	茂樹
井中	川春	拓日	拓日	(城之古3)	秀樹
高南	澤橋	雲日	雲日	(山本2)	雅朗
小高	野塚	龍橋	龍橋	(中村)	正貴
				(小泉1)	久和
				(樽沢)	和晃
				(上新田2)	里美
				(下条本町)	圭太郎
				(千手栄町)	貴史
				(みのり団地)	文人
				(如来寺)	寛之
				(田中)	武
				(倉俣)	幸一
				(堀之内)	渉
				(太平)	慎介
				(天水島)	明也



※保護者の承諾を得て掲載しています

生きていくみんなの税がこの町に10月の納税・納付

10月は市・県民税第3期、国民健康保険税第7期及び介護保険料・後期高齢者医療保険料第7期の納付月です。期限(10月31日)内に納めましょう。 ●問合せ 税務課・介護国保課



11月の休館日
●中央公民館 毎週月曜日・23日(日)
●千手中央コミュニティセンタ 毎週火曜日
●博物館 4日(火)・10日(月)・17日(月)・25日(火)
●情報館 4日(火)・10日(月)・17日(月)・25日(火)

とおかまち市民楽校 が始まります

学ぶ楽しみ、そして自分の知識や技術をほかの人に教える楽しみを体験しませんか。「学びたいこと」や「やりたいこと」がある人、「こんなことなら教えられる」。そのような人たちの集まる場を作ります。

第1回目は“おかげさま編”として「ボランティア活動と生涯学習」をテーマにした講座を開催します。気軽に参加してください。

〈第1回目〉
●日時=11月11日(火) 午後7時～8時30分
●会場=情報館 ●参加費=無料
●定員=先着80人
●講師=木村清一氏 (桐蔭横浜大学客員教授)
●申込み・問合せ=11月5日(水)までに生涯学習課 (☎757-8918)

佐渡へ行くときは直江津港をご利用ください

県では、小木・直江津航路の利用促進に取り組んでいます。佐渡への旅にはこの航路を利用した格安ツアー「佐渡再発見(南佐渡体験型ツアー)」をご利用ください。詳しくは問い合わせてください。 ●期間 11月24日(月) ●料金 大人16、500円、子ども14、500円(乗

平和祈念事業特別基金では、本人に対して特別慰労品を贈呈しています。心当たりのある人は問い合わせてください。 ●請求 21年3月31日(火)までに福

【おわびと訂正】
市報10月10日号に誤りがありました。15ページの公民館まつりのお知らせ中、下条公民館飛渡公民館とありますが、正しくは下条公民館東下組分館でした。おわびして訂正します。

●休日救急医			
期 日	医療機関名	住 所	電話番号
2 日(日)	大熊内科医院	山本町 1	752-7066
3 日(祝)	池田医院	本町西 1	752-2581
9 日(日)	山口医院	袋町中	752-2174
	倉俣診療所	芋川	763-2147
16日(日)	富田医院	発電所通り西	761-0200
23日(祝)	山口医院	下条中央通り	755-2003
	上村病院	田中	763-2111
24日(月)	大坪医院	四日町新田 2	757-6100
30日(日)	庭野医院	寿町 4	752-2711

●乳幼児健診			
◎会 場…十日町保健センター ◎持ち物…母子健康手帳、問診票、 フッ素塗布希望確認票（1歳6か月児のみ） 視聴覚アンケート（3歳6か月児のみ） 着替えやおむつなど必要なもの			
◎対象の期日に受診できなかったときは、住んでいる地域に応じて本庁または各支所へ連絡してください。			
◎3歳6か月児健診は事前に検査セットを送りますので、届かない人は本庁へ連絡してください。			
◎健診終了時間が遅くなることがあります。ゆとりをもって来てください。			

事業名	期 日	受 付 時 間	対 象 児
4 か月児健診	27日(木)	午後 1 時 ～ 1 時30分	20年 7 月 生まれの 乳 児
10か月児健診	19日(水)	午後 1 時～ 2 時	20年 1 月 生まれの 乳 児
1歳6か月児健診	26日(水)	午後 1 時 ～ 1 時30分	19年 5 月 生まれの 幼 児
2歳6か月児 身体測定	12日(水)	午前 9 時 ～ 9 時30分	18年 5 月 生まれの 幼 児
3歳6か月児 健診	20日(木)	午後 1 時 ～ 1 時30分	17年 5 月 生まれの 幼 児

健康相談・休日救急医・離乳食教室・乳幼児健診の問合せ				
十日町本庁（代表） ☎757-3111	川西支所（市民課直通） ☎768-4957	中里支所（市民課直通） ☎763-3121	松代支所（市民課直通） ☎597-2221	松之山支所（市民課直通） ☎596-2169

▼紅葉を楽しめるこの季節ですが、最近では背が高く黄色い花をつけるあの花も秋を印象付けるようになりまして。「セイタカアワダチソウ」です。一時は、この季節の花粉症の元凶と噂さされ、花粉症の自分にとって1年に2度、鼻水に苦しまなければならぬし、キンモクセイの高貴な香りが楽しめなくなる。と、憂いていたら、どうやらこの植物は昆虫が受粉する虫媒花らしく、花粉症との因果関係は定かでないようです。外来種で、すさまじい繁殖力で空き地や道路わきを覆う姿が、よその国で一旗あげて頑張っているようにも見え、一見きれいにも思いますが、草刈りの手を抜いたと思われるのも嫌なので家の周りで見かけると刈り取ってしまいます。

（鈴）

●離乳食教室	
対象児と内容	開 催 日
2 か月～ 4 か月児 離乳食準備～初期	5 日(水)
6 か月～ 9 か月児 離乳食中期～後期	21日(金)
会 場 十日町保健センター 受付時間 午前 9 時45分～10時 直接会場においでください 持 ち 物 母子健康手帳・ 筆記用具	

●健康相談		保健師による相談
期 日	会 場	受付時間
10日(月)・17日(月)	十日町保健センター	午前9時30分～11時30分
11日(火)	新座コミュニティセンター	午前9時30分～11時30分
	大井田コミュニティセンター	午後1時30分～3時30分
	川治公民館	午前9時30分～11時30分
	川西支所	午前9時～11時
13日(木)	吉田公民館	午前9時30分～11時30分
	山谷集会所	午後1時30分～3時30分
17日(月)	松代支所	午前9時～11時
	羽根川荘	午前9時30分～11時30分
21日(金)	水沢公民館	午前9時30分～11時30分
	平成園	午後1時30分～3時30分
25日(火)	松之山支所	午前8時30分～11時30分
	中里支所	午前9時～11時30分
28日(金)	中条公民館	午前9時30分～11時30分
	北原集落センター	午後1時30分～3時30分
	下条公民館	午前9時30分～11時30分
	上新田自治会館	午後1時30分～3時30分
※健康手帳のある人は持参してください		

▼最近、店頭に登場し始めた除雪機赤いボディが目に入ると、まだ秋が深まりきっていないにもかかわらず、ふと一つ先の季節に思いを巡らせてしまいます。

▼皆さんは献血をしたことがありますか。輸血など医療に欠かせない血液ですが、冬場は献血者が少なく不足しがち。足もとが悪いなど原因はいろいろあるようですが、私の場合は血管の細さ。寒いと血管が収縮して一層採血しづらくなるらしく、初めて献血で「冬場は控えた方がいいですね」と看護師に言われて以来、何となく足が遠のいていました。だんだんと山々が色付いてきたこのころ、秋晴れの暖かな日を選んで、ドライブがてら久々に献血へ行ってみようと思います。

（五）

あすこたね

●ちびっこひろば	
なかよしランド	

- 日 時 毎週火曜日 午前10時～11時
- 対 象 3歳未満児とその保護者
- 会 場 市民体育館
- 申込み・問合せ 中央公民館 ☎757-5011

ぐりぐらルーム	
●日 時 8 日(土) 午前10時～11時	
●対 象 乳幼児～小学生	
●会 場 下条公民館	
●問合せ 水落 ☎756-2254	

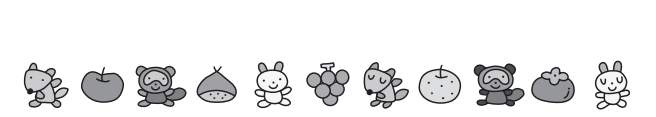
おはなしひろば	
●日 時 8 日(土) 午前10時～	
●対 象 園児～小学 3 年生	
●会 場 子育て支援センター「きらりん」	
●問合せ 中里公民館 ☎763-2493	

おはなしたまてばこ	
●日 時 13日(木) 午前10時～11時	
●対 象 乳幼児とその保護者	
●会 場 情報館	
●問合せ 情報館 ☎750-5100	

どんぐりおはなしのへや	
●日 時 15日(土) 午後 2 時～ 3 時	
●対 象 幼児・小学生	
●会 場 情報館	
●問合せ 情報館 ☎750-5100	

おはなしの会「ふきのとう」	
●日 時 15日(土) 午前10時～11時	
●対 象 乳幼児～小学 3 年生	
●会 場 千手中央コミュニティセンター	
●問合せ 山田 ☎768-3865	

十日町おやこ劇場～おはなしてんこもり～	
●日 時 8 日(土)・29日(土) 午前10時30分～11時30分	
●対 象 幼児・小学生	
●会 場 加賀書院	
●問合せ 加賀書院 ☎752-2114	



●こころの健康相談			
不眠、不安、意欲の低下などで悩んでいませんか。本人でも家族でも相談できます。			
期 日	時 間	会 場	医 師
5 日(水)	午後 3 時～ 5 時	津南町保健センター	須賀医師 (中条第二)
17日(月)	午後 2 時～ 4 時	十日町保健センター	本田医師 (中条第二)

- 申込み・問合せ
健康支援課成人保健係（内線126）または、十日町地域振興局健康福祉部地域保健課 ☎757-2402

●全血献血	
●期 日 11月 4 日(火)	
●会 場 吉沢織物㈱昭和町工場	
●受付時間 午前10時～正午、午後 1 時～ 3 時30分	
●問合せ 健康支援課地域医療係（内線127）	

- 高年齢者職業相談
おおむね45歳以上が対象です
毎週月～金曜日 午前 9 時～午後 5 時※24日(月)は休み
会場：高年齢者職業相談室（サンクロス十日町内）
- ジョブカフェ（若者のための仕事相談）
おおむね30代半ばまでが対象です ※要予約
毎週木曜日 午前10時～午後 4 時
会場：本町分庁舎 ☎757-3139
- 定例行政相談
毎月第 2 金曜日 午前10時～正午
会場：本庁市民相談室・行政相談室
- 行政相談
【川西地域】25日(火) 午後 1 時30分～ 4 時
会場：はあとふる川西
【中里地域】15日(土) 午後 1 時30分～ 3 時30分
会場：中里支所
【松代地域】7 日(金) 午後 1 時30分～ 4 時
会場：しぶみの家
【松之山地域】5 日(水) 午前10時～午後 3 時
会場：松之山自然休養村センター
- 法律相談
電話で市民生活課市民係へ要予約
毎週木曜日 午後 1 時30分～ 4 時
会場：本庁市民相談室・行政相談室
- 人権相談
5 日(水) 午前10時～午後 3 時
会場：松之山自然休養村センター

- 多重債務相談
電話で市民生活課環境政策室生活環境係へ要予約
12日(水) 午後 1 時30分～ 4 時30分
会場：本庁市民相談室・行政相談室
- 消費者相談
10日(月)・25日(火) 午後 1 時30分～ 4 時
会場：本庁市民相談室・行政相談室
- 定例社会保険・年金相談
13日(木)・27日(木) 午前10時～正午、午後 1 時～ 3 時
会場：クロス10
- 女性相談専用電話
月～金曜日（休日・祝日・年末年始を除く）
午前 8 時30分～午後 5 時30分 ☎757-3701

●心配ごと相談 問合せ 社会福祉協議会 ☎750-5010			
会場：社会福祉協議会（本所・支所）			
時間：午後 1 時30分～ 4 時			
▽十日町本所 毎週木曜日			
▽松代支所 7 日(金)	▽松之山支所 11日(火)		
▽中里支所 14日(金)	▽川西支所 25日(火)		

熱中 夢中

この時 7

越後アンギン伝承会

縄文時代からの文化・生活様式を伝えて

古く6,000年前の縄文時代前期から現代に伝わるといわれるアンギン。カラムシなどの植物繊維をひも状にして、スタレを編むのと同じ技法で作った編み布です。全国では多くのアンギンが姿を消していく中、アンギンを後世に伝えていきたいと思う人たちが集まって活動しています。

「会の皆さんと雑談をしながら、アンギンを作るのが楽しいです。先人たちの思いを感じ取ることができて幸せです」と話す、越後アンギン伝承会代表の大島典子さん（写真左）



材料になるカラムシ（写真上）と編み上がったアンギン。出来上がったアンギンは、アンギンコースターや花びん敷きとして博物館やクロス10などで販売しています



伝承会最高齢の角山ヒサさん（上新田・90歳・左）。「昔の人の生活に興味がありました」と話し、85歳から始めたとは思えぬ手さばきで編み上げます

●問合せ
十日町市博物館 ☎ 757-5531

十日町市博物館の会議室の一角で毎週金曜日午後に活動している「越後アンギン伝承会」。平成6年にアンギンシンポジウムが旧市施行40周年記念事業として市内で開かれたことをきっかけに、アンギンの魅力に引き付けられた人たちが集まって、伝承会を発足しました。

会員は現在約15人。カラムシから作ったひもを使用し、ケタと呼ばれる横木に、たて糸を巻きつけたコモツチと呼ばれるウツギの木の枝をぶら下げ、これを動かすことによって、よこ糸を編みこんでいきます。伝承会の皆さんは手際よくコモツチを動かして、10センチメートル四方のコースターを4時間ほどで制作します。伝承会の代表を務める大島典子さん（水野町・71歳）は、「アンギンの伝承活動を組織として行っているのは、全国でもほとんど例がありません。越後アンギン伝承会は、アンギンの技術や歴史を伝承していくのが務めです。現在、会員は高齢者の女性が多く、たくさん若い人たちにアンギンについて興味を持ってもらい、参加してほしいです」と話しました。

伝承会は、市外の博物館に出向いてアンギンの技法を指導したり、大地の芸術祭では、作家とワークシヨップを開催したりして、はるか昔の先人たちの技を現代に伝えていきます。